|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | | Processing Specification |   **1. Processing Object**:  The object of processing is the provision of softgarden‘s applicant tracking system.  **2. Processing Type**:  Processing includes collecting, storing, organizing, comparing, using and providing personal data.  **3. Processing Purpose**:  The purpose of processing is recruitment, including:   * Structured presentation of applicant data * Communication with applicants * Assessment of applicant data as part of reports * Providing a talent pool * Retrieving feedback from applicants and employees hired via the software      |  | | --- | | Data Subject Categories |   Data of the following groups of persons will be processed on commission:   * Interested parties * Employees of the Principal (recruiter) * Applicants  |  | | --- | | Personal Data Types |   The following types of data will be processed on commission:   * Contact details of the applicant (street, house number, ZIP code, city, state, country, telephone number, fax, email) * Personal data of the applicant (title, academic title, first name, last name, nationality, date of birth) * Application data (CV, work experience, qualifications, driver’s license, willingness to travel, etc.) * Picture of the applicant * User and protocol data of recruiters (username, role, protocoling processing within the system) * Business contact details of recruiters * IP address of applicants or recruiters * If applicable, “special categories of personal data” in the sense of Article 9 of the General Data Protection Regulation, if disclosed voluntarily with submitted application documents (e.g., a picture revealing ethnicity, information about disabilities, etc.)  |  | | --- | | Data Processing Locations |   Data will be processed on commission at the following locations:  **softgarden e-recruiting GmbH (Contractor’s offices)**  Berlin office: Tauentzienstraße 14, 10789 Berlin, Germany  Saarbrücken office: Europaallee 29, 66113 Saarbrücken, Germany  **myLoc managed IT AG Am Gatherhof 44 40472 Düsseldorf, Germany (Data Center)**  Service provider’s locations:  Am Gatherhof 44 40472 Düsseldorf, Germany  In der Steele 40599 Düsseldorf, Germany  **PlusServer GmbH Welserstraße 14 51149 Cologne, Germany (Data Center)**  Service provider’s locations:  In der Steele 40599 Düsseldorf, Germany  Welsestraße 14 51149 Cologne, Germany   |  | | --- | | Principal’s Persons Authorized to Issue Directives |   The Principal authorized the following persons to issue directives to the Contractor:        |  | | --- | | Principal’s Data Protection Officer |   The Principal’s data protection officer is:       |  | | --- | | Contractor's Persons Authorized to Receive Directives |   The Contractor authorized the following persons to receive directives from the Principal:   * Mr. Philipp Mager, Vice President Service  |  | | --- | | Contractor's Data Protection Officer |   The Contractor's data protection officer is:  Marco Tessendorf, procado Consulting, IT- & Medienservice GmbH  Warschauer Str. 58a  10243 Berlin, Germany   |  | | --- | | Subcontractor Agreements |   At the time of Contract conclusion, subcontractor relationships exist with the following subcontractors providing assistant services under the main agreement (e.g., data centers):   | Subcontractor's Name and Address | Order Contents | | --- | --- | | myLoc managed IT AG  Am Gatherhof 44  40472 Düsseldorf, Germany | Co-location und Managed Services  Rack rental and providing of:   * Redundant firewalls and load balancers * Redundant power supply via emergency power generator, USP (n+1 redundancy) and A/B supply to server racks * Multiple redundant IP connections and redundant network infrastructure * Separate backup and administration networks * Redundant, energy-efficient cooling (n+1 redundancy) * Dedicated servers * SSL certificates * Replacement of defective server hardware * Other support services for all server systems (e.g., as part of proactive monitoring) | | PlusServer GmbH  Welserstraße 14  51149 Cologne, Germany | | |  | | --- | | Especificación del tratamiento |   **1. Objeto del tratamiento**:  El objeto del tratamiento es la disposición del sistema de seguimiento del candidato de softgarden.  **2. Tipo de tratamiento:**  El tratamiento incluye la recogida, el almacenamiento, la organización, la comparación, el uso y la facilitación de datos personales.  **3. Finalidad del tratamiento:**  La finalidad del tratamiento es la contratación, que incluye:   * Presentación estructurada de los datos del candidato * Comunicación con candidatos * Evaluación de los datos del candidato como parte de los informes * Aportación de un banco de talentos * Recuperación de respuestas de candidatos y empleados contratados a través del software  |  | | --- | | Categorías de interesados |   Se tratarán por encargo los datos de los siguientes grupos de personas:   * Partes interesadas * Empleados de la empresa principal (seleccionador) * Candidatos  |  | | --- | | Tipos de datos personales |   Se tratarán por encargo los siguientes tipos de datos:   * Datos de contacto del candidato (calle, número de casa, código postal, ciudad, estado, país, número de teléfono, fax, correo electrónico). * Datos personales del candidato (título, título académico, nombre, apellidos, nacionalidad, fecha de nacimiento) * Datos de solicitud (curriculum vitae, experiencia laboral, cualificaciones, carné de conducir, disposición para viajar, etc.) * Fotografía del candidato * Datos de usuario y de protocolo de los seleccionadores (nombre de usuario, función, realización del protocolo dentro del sistema) * Datos de contacto comercial de los seleccionadores * Dirección IP de candidatos o seleccionadores * Si procede, «categorías especiales de datos personales» en el sentido del artículo 9 del Reglamento general de protección de datos, si han sido divulgados voluntariamente con los documentos de solicitud de empleo enviados (p. ej. una fotografía mostrando el origen étnico, información sobre discapacidades, etc.)  |  | | --- | | Lugares del tratamiento de datos |   Los datos se tratarán por encargo en los siguientes lugares:  **softgarden e-recruiting GmbH (oficinas del contratista)**  Oficina de Berlín: Tauentzienstraße 14, 10789 Berlín, Alemania  Oficina de Saabrücken: Europaallee 29, 66113 Saarbrücken, Alemania  **myLoc managed IT AG Am Gatherhof 44 40472 Düsseldorf, Alemania (Centro de datos)**  Direcciones del proveedor de servicio:  Am Gatherhof 44 40472 Düsseldorf, Alemania  In der Steele 40599 Düsseldorf, Alemania  **PlusServer GmbH Welserstraße 14 51149 Colonia, Alemania (Centro de datos)**  Direcciones del proveedor de servicio:  In der Steele 40599 Düsseldorf, Alemania  Welsestraße 14 51149 Colonia, Alemania   |  | | --- | | Personas autorizadas por la empresa principal para emitir  directrices |   La empresa principal autorizó a las siguientes personas para emitir directrices al contratista:        |  | | --- | | Responsable de la protección de datos de la empresa principal |   El responsable de la protección de datos de la empresa principal es:       |  | | --- | | Personas autorizadas por el contratista para recibir directrices |   El contratista autorizó a las siguientes personas para recibir directrices de la empresa principal:   * Sr. Philipp Mager, Vicepresidente de servicios  |  | | --- | | Responsable de la protección de datos del contratista |   El responsable de la protección de datos del contratista es:  Marco Tessendorf, procado Consulting, IT- & Medienservice GmbH  Warschauer Str. 58a  10243 Berlín, Alemania   |  | | --- | | Acuerdos de subcontratista |   En el momento de la celebración del contrato, existen relaciones de subcontratistas con los siguientes subcontratistas que proporcionan servicios de asistencia en el marco del contrato principal (p. ej. Centros de datos).   | Nombre y dirección del subcontratista | Contenidos de pedidos | | --- | --- | | myLoc managed IT AG  Am Gatherhof 44  40472 Düsseldorf, Alemania | Ubicación conjunta y servicios gestionados  Alquiler de rack y prestación de:   * Cortafuegos redundantes y distribuidores de carga * Fuente de alimentación redundante mediante grupo electrógeno de emergencia, SAI, (redundancia n+1) y suministro A/B para los bastidores de servidores * Conexiones IP redundantes múltiples e infraestructura de red redundante * Redes de seguridad y administración separadas * Refrigeración eficiente de energía, redundante (redundancia n+1) * Servidores dedicados * Certificados SSL * Sustitución de hardware de servidor defectuoso * Otros servicios de soporte técnico para todos los sistemas de servidores (p. ej. como parte de monitorización proactiva) | | PlusServer GmbH  Welserstraße 14  51149 Colonia, Alemania | |
| | Subcontractor's Name and Address | Order Contents | | --- | --- | | Textkernel B.V.  Nieuwendammerkade 26a5  NL-1022 AB Amsterdam  (Service Location Germany) | CV-Parsing (optional)   * Converting résumé data into profiles / records * Use of AI for comparison (linking of job / applicant profiles in the client)   Maintenance and support services | | Cronofy Ltd  9A Beck Street, Nottingham, NG1 1EQ, UK  (Service Location Germany) | Meetings, Appointments and Tasks (optional)   * Calender Structures and Events   Use of enrypted API | | | Nombre y dirección del subcontratista | Contenidos de pedidos | | --- | --- | | Textkernel B.V.  Nieuwendammerkade 26a5  NL-1022 AB Amsterdam  (Ubicación del servicio en Alemania) | Procesamiento de CV (opcional)  - Conversión de los datos del currículum en perfiles / registros  - Utilización de la IA para la comparación (vinculación de los perfiles de los puestos de trabajo / candidatos en el cliente)  Servicios de mantenimiento y apoyo | | Cronofy Ltd  9A Beck Street, Nottingham, NG1 1EQ, UK  (Ubicación del servicio en Alemania) | Reuniones, citas y tareas (opcional)  - Estructuras de calendario y eventos  Uso de la API encriptada | |